



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.
LIMITED

FCCC/SBI/2008/L.14
13 June 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Двадцать восьмая сессия

Бонн, 4-13 июня 2008 года

Пункт 12 повестки дня

Подготовка ко второму рассмотрению

Киотского протокола во исполнение статьи 9

Подготовка ко второму рассмотрению Киотского протокола во исполнение статьи 9

Проект выводов, предложенный Председателем

1. Вспомогательный орган по осуществлению (ВОО) напомнил, что второе рассмотрение Киотского протокола во исполнение статьи 9 направлено на дальнейшее содействие осуществлению Киотского протокола и дальнейшую разработку ряда его элементов, в частности адаптации.
2. ВОО далее напомнил, что в соответствии с пунктом 3 решения 4/СМР.3 второе рассмотрение не должно проводиться в ущерб действиям, которые могут быть согласованы Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС), и что оно не приведет к новым обязательствам ни для одной из Сторон.
3. Комитет далее напомнил, что в соответствии с пунктом 5 решения 4/СМР.3 на основе результатов второго рассмотрения КС/СС должна принять надлежащие решения.

4. ВОО принял к сведению мнения, представленные Сторонами и соответствующими организациями¹ в соответствии с пунктом 6 решения 4/СМР.3, и доклад, обобщающий некоторые из этих мнений².
5. ВОО также принял к сведению доклад рабочего совещания по вопросу о подготовке ко второму рассмотрению³.
6. ВОО отметил, что КС/СС в соответствии с пунктом 12 решения 4/СМР.3 рассмотрит на своей четвертой сессии (декабрь 2008 года) подготовленный секретариатом информационный документ о работе, проделанной Специальной рабочей группой по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу (СРГ-КП) над вопросами, указанными в пункте 10 этого решения, а также доклад предсессионного рабочего совещания, упомянутого в пункте 11 этого же решения (упоминается далее как предсессионное рабочее совещание).
7. ВОО напомнил, что в соответствии с пунктом 4 решения 4/СМР.3 во избежание дублирования работы подготовка ко второму рассмотрению должна проводиться с учетом соответствующей деятельности, осуществляемой в рамках Киотского протокола и Конвенции. В этой связи ВОО рекомендовал, чтобы КС/СС при проведении второго рассмотрения:
 - a) рассмотрела вопросы из числа выявленных при подготовке второго рассмотрения, в отношении которых КС/СС могла бы принять соответствующие решения на своей четвертой сессии, с тем чтобы как можно скорее приступить к осуществлению;
 - b) выявила вопросы, которые требуют дальнейшего рассмотрения, и передала их соответствующим органам.
8. ВОО рекомендовал, чтобы КС/СС уделила внимание, в частности, вопросам, перечисленным в пункте 6 решения 4/СМР.3, и далее рекомендовал КС/СС принять на своей четвертой сессии соответствующие решения по следующим вопросам:

¹ FCCC/SBI/2008/MISC.2 and Add.1–3.

² FCCC/SBI/2008/INF.1.

³ FCCC/SBI/2008/INF.5.

- a) в связи с распространением схемы, предусматривающей выделение части поступлений для оказания помощи в покрытии расходов, связанных с адаптацией, на совместное осуществление и торговлю выбросами ВОО отметил, что получение дальнейшей информации облегчило бы рассмотрение этого вопроса. В этих целях ВОО призвал Стороны представить в секретариат до 19 сентября 2008 года свои мнения по этому вопросу для их компиляции в документ категории Misc;
- b) в связи с вопросом о соответствующих процедурных элементах для прописывания обязательств Сторон, включенных в приложение I, в приложении В к Киотскому протоколу КС/СС, возможно, пожелает принять к сведению мнения Сторон и соответствующих организаций, упомянутые в пункте 4 выше, доклад рабочего совещания, упомянутого в пункте 5 выше, а также любые дальнейшие мнения, представленные Сторонами, с тем чтобы определить необходимость упрощения существующих процедур и принятия соответствующих мер;
- c) что касается вопроса о привилегиях и иммунитетах лиц, работающих в официальных органах, учрежденных согласно Киотскому протоколу, то здесь требуются надлежащие договорные механизмы, соответствующие международному праву. ВОО на его двадцать девятой сессии следует продолжить рассмотрение вопроса о дополнительных краткосрочных механизмах, учитывая опыт, накопленный в ходе осуществления решения 9/СМР.2. КС/СС на ее четвертой сессии следует рассмотреть вопрос о долгосрочном решении в форме надлежащих договорных механизмов с целью учреждения таких механизмов до КС/СС 5. ВОО призвал Стороны представить в секретариат до 20 марта 2009 года, для компиляции в документе категории Misc, свои мнения о надлежащих договорных механизмах с целью их рассмотрения ВОО на его тридцатой сессии;
- d) в связи с вопросом о сфере охвата, эффективности и функционировании гибких механизмов, включая пути и средства обеспечения более справедливого регионального распределения проектов в рамках механизма чистого развития (МЧР):
- i) ВОО отметил, что некоторые из этих элементов были рассмотрены СРГ-КП и были переданы на рассмотрение КС/СС⁴;

⁴ FCCC/KP/AWG/2008/L.8.

- ii) в целях создания информационной основы для рассмотрения КС/СС этого вопроса ВОО просил секретариат подготовить информационную записку, в которой содержалась бы компиляция и анализ имеющейся информации о путях и средствах обеспечения более справедливого регионального и субрегионального распределения проектов в рамках МЧР, а также о сфере охвата, эффективности и функционировании гибких механизмов, и представить эту записку Сторонам до начала предсессионного рабочего совещания;
- iii) ВОО далее призвал Стороны представить в секретариат до 19 сентября 2008 года для компиляции и обобщения свои мнения по следующим вопросам: 1) пути и средства обеспечения справедливого регионального и субрегионального распределения проектов в рамках МЧР; и 2) каким образом можно было бы усовершенствовать в течение первого периода действия обязательств существующие институциональные механизмы, порядок управления, правила и процедуры МЧР и совместного осуществления, с тем чтобы улучшить их функционирование и повысить эффективность;
- e) вопрос о сведении к минимуму неблагоприятных последствий, в том числе неблагоприятных последствий изменения климата, воздействия на международную торговлю и социальных, экологических и экономических последствий для других Сторон, в особенности для Сторон, являющихся развивающимися странами, и в частности тех из них, которые перечислены в пунктах 8 и 9 статьи 4 Конвенции, с учетом статьи 3 Конвенции находится на рассмотрении вспомогательных органов, и КС/СС, возможно, пожелает принять свое решение с учетом этой работы.

9. ВОО просил секретариат подготовить технический документ с учетом пункта б а) решения 4/СМР.3, статьи 6 и 17 Киотского протокола и пункта 2 выше, а также мнений Сторон, содержащихся в материалах, упомянутых в пункте 8 а) выше, посвященный следующим вопросам: 1) распространение схемы, предусматривающей выделение части поступлений для оказания помощи в покрытии расходов, связанных с адаптацией, на совместное осуществление и торговлю выбросами; и 2) варианты использования единиц установленного количества Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, для финансирования адаптации в развивающихся странах; а также представить эту записку Сторонам до начала предсессионного рабочего совещания. В этом документе следует изучить: последствия вариантов 1) и 2) и потенциальные последствия для углеродного рынка, в том числе для спроса и предложения, в особенности применительно к странам

с переходной экономикой; потенциальные масштабы генерирования ресурсов; варианты практической реализации; и порядок перевода средств в Адаптационный фонд.

10. ВОО призвал Стороны, включенные в приложение I, которые еще не сделали этого, представить до начала КС/СС 4 информацию во исполнение пункта 7 решения 4/СМР.3.

11. ВОО рекомендовал КС/СС уделить на ее четвертой сессии внимание другим вопросам, затронутым Сторонами, включая финансирование, страхование и передачу технологий в связи с адаптацией к неблагоприятным последствиям изменения климата и воздействием мер реагирования; обязательства (характер и условия, базовый год и распределение бремени); механизм обеспечения соблюдения; требования, связанные со вступлением в силу; землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство; и выбросы в результате международных авиационных и морских перевозок. ВОО признал, что КС/СС следует продолжить рассмотрение вопросов, связанных с представлением информации Сторонами, включенными в приложение I, таких, как повышение сопоставимости информации, представляемой Сторонами, включенными в приложение I, в их национальных сообщениях, и вопросов, связанных с процессом рассмотрения, с тем чтобы подробно определить ожидаемые потребности в ресурсах (например, финансирование и эксперты) для процесса рассмотрения в ходе первого периода действия обязательств, а также определить проблемы, связанные с компиляцией и представлением информации, содержащейся в национальных сообщениях.

12. ВОО просил секретариат, при условии наличия дополнительного финансирования, организовать предсессионное рабочее совещание не позднее чем за месяц до начала КС/СС 4.
